



**DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOG KEV CEEV NTIAG TUG
(NOTICE OF PRIVACY PRACTICES)**

Hnub Pib Siv Tau: Lub Plaub Hlis Ntuj Tim 14, 2003
Hloov Kho Tshiab: Lub Peb Hlis Ntuj Tim 5, 2026

Daim ntawv ceeb toom no qhia paub txog tias koj cov ntaub ntawv kho mob hais txog koj yuav raug siv thiab nthuav qhia li cas thiab koj yuav ua li cas thiab nkag tau rau cov ntaub ntawv no li cas. THOV UA TIB ZOO TSHAB XYUAS KOM ZOO.

Rau ntu 2 ntawm cov ntaub ntawv txog Kev Siv Yeeb Tshuaj Dej Caw (SUD), daim ntawv ceeb toom no piav qhia txog:

- Txoj hau kev siv thiab nthuav qhia cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntawm ntu 2
- Koj cov cai hais txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv
- Txoj hau kev los sau daim ntawv tsis txaus siab txog kev ua txhaum cai ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb, los sis koj cov cai hais txog koj cov ntaub ntawv

Koj muaj cai tau txais daim ntawv theej ntawm daim ntawv ceeb toom no (ua ntawv los sis ua ntaub ntawv es lev thos niv) thiab tham nrog peb tus neeg lis hauj lwm saib xyuas kev ceev ntiag tug ntawm 833-718-1043 los sis privacyofficer@trinity-health.org yog tias koj muaj lus nug.

Peb nkag siab tias koj cov ntaub ntawv hais txog kev noj qab haus huv yog ceev ua ntiag tug heev, thiab peb cog lus tias yuav tiv thaiv koj txoj kev ceev ntiag tug. Thov nyeem Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug no kom meej. Nws piav qhia txog txoj hau kev peb yuav siv thiab qhia koj Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Uas Tau Txais Kev Tiv Thaiv **(PHI)**.

Txoj Cai Tswj Hwm Cov Ntaub Ntawv Ntiag Tug thiab Kev Lav Ris Txog Kev Ceev Ntiag Tug Xyoo 1996, thiab Txoj Cai Tswj Hwm Thev Naus Laus Zis Txog Txoj Kev Noj Qab Haus Huv rau Kev Lag Luam thiab Kev Kho Mob (uas pom nyob rau hauv Nqe XIII ntawm Txoj Cai Tswj Hwm Kev Kho Kom Rov Qab Zoo Los thiab Kev Rov Nqis Peev ntawm Cov Neeg Asmeskas Xyoo 2009) (hu ua "HIPAA"), raws li tau hloov kho los ntawm ib lub sij hawm zuj zus, yuav tsum kom peb tswj hwm kev ceev ntiag tug ntawm cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntawm tus neeg mob uas txheeb qhia tau tus kheej **(cov ntaub ntawv no yog "cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas tau txais kev tiv thaiv" thiab hauv daim ntawv no hu ua "PHI")**.

Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem yuav tsum muab Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug txog PHI rau cov neeg mob. Peb tsuas yog yuav siv los sis nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob (PHI) raws li txoj cai lij choj ntawm lub xeev thiab tsoom fwm teb chaws tau tso cai los sis xav tau nkaus xwb. Daim Ntawv Ceeb Toom no siv rau koj cov ntaub ntawv PHI uas peb tswj hwm, suav nrog cov ntaub ntawv kho mob uas peb tsim tawm los.

Daim Ntawv Ceeb Toom no siv rau kev xa rau kev saib xyuas kho mob los ntawm peb lub tsev kho mob thiab nws cov neeg ua hauj lwm kho mob hauv tsev kho mob loj, txhua chav kho mob sab nraud,

Ntu 2 cov khoos kas pab cuam kho mob thiab cov chaw kho mob txog Kev Siv Yeeb Tshuaj. Daim Ntawv Ceeb Toom no kuj siv rau kev tshuaj xyuas kev siv thiab kev ntsuam xyuas qhov zoo ntawm Trinity Health thiab peb lub tsev kho mob tam li ib tug tswv cuab ntawm Trinity Health, ib lub tsev kho mob Catholic uas muaj cov chaw nyob hauv ntau lub xeev thoob plaws Teb Chaws Meskas.

I. Kev Siv Los Sis Kev Tshaj Tawm Uas Tau Txais Kev Tso Cai

- A. Kev Kho Mob:** Peb yuav siv thiab nthuav koj cov ntaub ntawv PHI los muab, sib koom tes, los sis tswj koj txoj kev kho mob thiab cov kev pab cuam uas cuam tshuam los ua cov hauj lwm kho mob. Cov hauv qab no yog cov piv txwv ntawm txoj hau kev peb yuav siv thiab/los sis qhia koj cov ntaub ntawv PHI:
- i. Rau koj tus kws kho mob uas saib xyuas koj, cov kws kho mob sab laj, thiab lwm tus neeg muab kev pab kho mob uas xav tau cov ntaub ntawv no hauv koj txoj kev kho mob.
 - ii. Txhawm rau sib koom tes nrog peb thiab lwm tus kws kho mob xws li lub npe, chaw nyob, kev ua hauj lwm, tus neeg tuav pov hwm, thiab lwm tus neeg.
 - iii. Txhawm rau tiv tauj koj ua ib qho kev ceeb toom tias koj muaj sij hawm teem tseg rau kev kho mob los sis kev kho mob ntawm cov chaw ua hauj lwm.
 - iv. Txhawm rau muab cov ntaub ntawv rau koj hais txog lwm txoj kev kho mob los sis lwm yam txiaj ntsig los sis kev pab cuam ntsig txog txoj kev noj qab haus huv.
 - v. Yog tias koj yog ib tug neeg raug kaw hauv tsev kaw neeg los sis nyob hauv kev saib xyuas ntawm ib tug tub ceev xwm, peb yuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau lub tsev kaw neeg los sis tub ceev xwm raws li txoj cai lij choj xav tau.
- B. Kev Kho Mob Rau Kev Siv Yeeb Tshuaj (SUD):** Peb muab cov kev pab cuam kho mob rau kev siv yeeb tshuaj uas tau txais kev pab them los ntawm 42 CFR Ntu 2 (ib Lub Khoos Kas Pab Cuam "Ntu 2"). Yog koj tau txais hom kev kho mob no, yuav hais kom koj kos npe rau daim ntawv tso cai feem dav rau kev kho mob rau Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2. Kev tso cai ua ntawv sau rau kev kho mob, kev them nyiaj thiab kev ua hauj lwm yuav tau txais ib zaug xwb thiab tuaj yeem txhawb nqa cov kev siv cov ntaub ntawv PHI rau yav tom ntej rau kev kho mob, kev them nyiaj, thiab kev ua hauj lwm yam tsis muaj kev tso cai ntxiv raws li HIPAA.
- i. Yog tias peb tau txais los sis khaws cov ntaub ntawv hais txog koj los ntawm ib lub khoos kas pab cuam kho mob rau kev siv yeeb tshuaj uas tau txais kev pab them los ntawm 42 CFR Ntu 2 ("Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2") los ntawm kev tso cai sau ntawv uas koj muab rau Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2 kom siv thiab tshaj tawm cov ntaub ntawv ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2 rau lub hom phiaj kev kho mob, kev them nyiaj los sis kev ua hauj lwm kho mob, tsis tas li peb kuj tseem yuav siv thiab tshaj tawm koj cov ntaub ntawv ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2 rau kev kho mob, kev them nyiaj thiab kev ua hauj lwm kho mob raws li tau piav qhia hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no.
 - ii. Yog tias peb tau txais los sis khaws koj cov ntaub ntawv ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2 los ntawm kev tso cai tshwj xeeb uas koj muab rau peb los sis lwm tus

neeg thib peb, peb yuav siv thiab tshaj tawm koj cov ntaub ntawv ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2 tsuas yog raws li koj tau tso cai nyob hauv koj qhov kev pom zoo raws li tau muab rau peb nkaus xwb.

- iii. Txawm li cas los xij, peb yuav tsis siv los sis nthuav qhia koj cov ntaub ntawv ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2, los sis cov lus tim khawv uas piav qhia txog cov ntaub ntawv uas muaj nyob hauv koj cov ntaub ntawv ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Ntu 2, nyob hauv txhua qhov kev foob rau pej xeem, kev ua txhaum cai, kev tswj hwm, los sis kev cai lij choj los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws, Xeev, los sis hauv cheeb tsam, tawm tsam koj, tshwj tsis yog tias tau tso cai los ntawm koj qhov kev pom zoo los sis kev txiav txim ntawm lub tsev hais plaub tom qab nws muab daim ntawv ceeb toom rau koj hais txog kev txiav txim ntawm lub tsev hais plaub.
- iv. Kev Nrhiav Nyiaj Pab: Koj muaj cai thov kom tsis txhob koom nrog tej yam kev nrhiav nyiaj txiag pab uas cuam tshuam nrog kev kho mob rau Kev Siv Yeeb Tshuaj.
- v. Koj Cov Cai Hais Txog Cov Ntaub Ntawv Ntu 2: Cov cai ntxiv ntawm tus neeg mob uas tau teev tseg hauv Daim Ntawv Ceeb Toom no siv rau txhua cov ntaub ntawv kho mob, suav nrog cov ntaub ntawv ntawm Ntu 2.

C. Kev Them Nyiaj: Peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau lub hom phiaj kev them nyiaj. Cov hauv qab no yog cov piv txwv ntawm txoj hau kev peb yuav siv thiab/los sis qhia koj cov ntaub ntawv PHI:

- i. Rau lub tuam txhab tuav pov hwm, tus neeg them nyiaj sab nraud, tus thawj tswj hwm sab nraud, txoj kev npaj kho mob los sis lwm tus neeg muab kev kho mob (los sis lawv cov neeg sawv cev raws cai) rau cov hom phiaj them nqi xws li txiav txim siab txog kev them nqi, kev tsim nyog, kev pom zoo ua ntej / kev tso cai rau kev kho mob, kev them nqi, kev tswj hwm rau cov kev thov, kev tshuaj xyuas kev them rov qab, thiab lwm yam.
- ii. Rau cov koom haum sau nqi thiab lwm cov neeg sab nraud uas koom nrog kev tau txais kev them nqi rau kev saib xyuas kho mob.

D. Kev Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv: Peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau lub hom phiaj kev ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv. Cov hauv qab no yog cov piv txwv ntawm txoj hau kev peb yuav siv thiab/los sis qhia koj cov ntaub ntawv PHI:

- i. Rau kev tswj xyuas cov ntaub ntawv, kev lav rau qhov zoo, kev siv, kev suav nyiaj, kev tshuaj xyuas, kev npaj tso tawm, cov hauj lwm kev noj qab haus huv ntawm cov pej xeem uas cuam tshuam nrog kev txhim kho kev noj qab haus huv los sis txo cov nqi kho mob, kev kawm, kev lees paub ua pov thawj, kev tso cai, thiab cov hauj lwm kev lees paub ua pov thawj.
- ii. Rau cov kws pab tswv yim, cov kws suav nyiaj, cov kws tshuaj xyuas, cov kws lij choj, cov tuam txhab sau ntawv, cov chaw muab kev pab cuam thev naus laus zis thiab cov chaw khaws ntaub ntawv hauv cloud, thiab lwm yam.

- E. Lwm Yam Kev Siv thiab Kev Nthuav Tawm:** Tam li ib feem ntawm kev kho mob, kev them nyiaj, thiab kev ua hauj lwm kho mob. Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem yuav siv koj cov ntaub ntawv PHI rau cov hom phiaj hauv qab no:
- i. **Kev Nrhiav Nyiaj Pab thiab Kev Ua Lag Luam:** Peb yuav siv thiab tej zaum kuj tseem yuav qhia qee yam ntawm koj cov PHI, suav nrog lub koom haum uas cuam tshuam, rau qee yam kev nrhiav nyiaj txiag thiab kev ua lag luam. Piv txwv li, peb yuav siv los sis nthuav qhia koj cov ntaub ntawv hais txog koj tus kheej, hnuv kho mob, cov ntaub ntawv kho mob, chav hauj lwm pab cuam thiab cov ntaub ntawv txog cov txiaj ntsig thiab peb yuav thov kom koj pab nyiaj rau peb. Txhua qhov kev sib txuas lus hais txog kev nrhiav nyiaj pab thiab kev lag luam uas xa tuaj rau koj yuav qhia rau koj paub tias koj tuaj yeem siv koj txoj cai los xaiv tsis txais cov kev sib txuas lus zoo sib xws rau yav tom ntej li cas.
 - ii. **Kev Tshawb Fawb Txog Kev Kho Mob:** Peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau cov kws tshawb fawb txog kev kho mob uas thov kom tau txais kev pom zoo rau cov hauj lwm tshawb fawb txog kev kho mob. Cov kws tshawb nrhiav yuav tsum tiv thaiv txhua cov ntaub ntawv PHI uas lawv tau txais.
 - iii. **Cov Dej Num Kev Txhawb Kev Noj Qab Haus Huv:** Peb yuav siv thiab nthuav qhia qee yam ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob (PHI) rau qee yam hauj lwm txhawb kev noj qab haus huv. Piv txwv li, koj lub npe thiab chaw nyob yuav raug siv los xa tsab ntawv xov xwm feem dav los sis cov ntaub ntawv tshwj xeeb rau koj raws li koj qhov kev txhawj xeeb txog txoj kev noj qab haus huv.
 - iv. **Kev Txawj Ntse Tshaj Lij:** Peb siv thev naus laus zis los txhawb kev saib xyuas thiab kev kho mob uas tej zaum yuav siv Kev Txawj Ntse Tshaj Lij (AI). Cov thev naus laus zis kev txawj ntse tshwj xeeb siv cov ntaub ntawv los cob qhia thiab txhim kho kev ua hauj lwm ntawm AI. Peb cov neeg koom tes hauv fab thev naus laus zis, suav nrog cov neeg uas muaj thev naus laus zis AI, yuav tsum khaws cov ntaub ntawv kom tsis pub lwm tus paub raws li txoj cai lij choj.
 - v. **Cov Ntaub Ntawv Tsis Txheeb Tau Tus Kheej:** Peb yuav siv thiab tshaj tawm cov ntaub ntawv uas tsis txheeb qhia txog tus kheej lawm, txhais tau tias nws tsis suav nrog koj lub npe, chaw nyob, los sis lwm cov ntaub ntawv ntawm tus neeg uas tuaj yeem qhia koj tus kheej ncaj qha, raws li txoj cai lij choj hauv teb chaws. Thaum koj cov ntaub ntawv raug tshem tawm ntawm kev txheej tus kheej lawm, nws tsis suav tias yog cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas tau txais kev tiv thaiv raws li HIPAA thiab tsis tau txais kev tiv thaiv kev ceev ntiag tug zoo ib yam.
- F. Cov Cai Lij Choj Nruj Dua Ntxiv:** cov cai lij choj hauv Xeev uas koj nyob yuav nruj dua li HIPAA hauv ntau thaj chaw. Peb yuav txuas ntxiv ua raws li cov kev cai lij choj ntawm lub xeev uas nruj dua qub no.
- i. **Cov Cai Lij Choj Hauv Xeev Uas Nruj Dua Tuaj:** Txoj cai lij choj hauv xeev yuav nruj dua thaum tus neeg ntawd muaj cai nkag mus saib rau cov ntaub ntawv ntau dua li nyob hauv HIPAA. Tsis tas li ntawd, txoj cai lij choj hauv xeev kuj tseem yuav nruj dua thaum cov ntaub ntawv muab kev tiv thaiv ntau dua los ntawm kev tshaj tawm los ntawm txoj cai lij choj hauv xeev dua li nyob rau hauv HIPAA. Yog tias peb muab kev kho mob rau tus neeg mob uas nyob hauv ib lub xeev nyob ze, peb yuav ua raws li txoj cai lij choj ntawm lub xeev uas nruj dua.

G. Kev Sib Hloov Pauv Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv: Peb sib qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv hauv es lev thos niv los sis lwm yam nrog Kev Sib Hloov Pauv Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv ("HIEs") uas sib hloov pauv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv nrog lwm cov HIEs. Tsis tas li ntawd, peb kuj yuav siv cov thev naus laus zis sib hloov pauv cov ntaub ntawv (xws li cov kev pab cuam xa xov ncaj qha, cov chaw muab kev pab cuam cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ("HISP"), thiab cov vev xaib chaw muab kev pab cuam) nrog nws cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Es Lev Thov Niv ("EHR") los qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov hom phiaj uas tau txais kev tso cai suav nrog kev txuas ntxiv ntawm kev saib xyuas thiab kev kho mob. Cov HIE thiab cov thev naus laus zis sib hloov pauv cov ntaub ntawv ua rau muaj kev sib qhia koj cov ntaub ntawv kho mob kom txhim kho qhov zoo ntawm cov kev pab cuam kho mob uas tau muab. Cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas tau sib hloov koom yuav suav nrog, yog tias siv tau, cov kev kuaj mob uas yuav tsum tau ua tib zoo saib xws li kab mob HIV/AIDS, cov kab mob sib kis los ntawm kev sib deev, cov ntaub ntawv txog caj ces, kev noj qab haus huv ntawm kev puas siab puas ntsws, thiab kev quav dej cawv/kev siv yeeb tshuaj. Cov HIE thiab cov chaw muab kev pab cuam sib hloov pauv cov ntaub ntawv ua hauj lwm tam li peb tus khub lag luam thiab, ua hauj lwm sawv cev rau peb, lawv yuav xa, tswj thiab khaws koj cov PHI rau kev kho mob, kev them nyiaj thiab kev ua hauj lwm kho mob thiab lwm yam hom phiaj uas tau txais kev tso cai. Cov HIE thiab cov thev naus laus zis sib hloov pauv ntaub ntawv yog qhov yuav tsum tau ua los siv kev tswj hwm, lub cev, thiab kev pov thaiv kev siv uas yuav tiv thaiv kev ceev ntiag tug thiab kev ncaj ncees ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob. Tej zaum txoj cai lij choj uas siv tau yuav muab txoj cai rau koj txwv, xaiv koom, los sis xaiv tsis koom nrog HIE(s). Yog xav paub ntau ntxiv, thov tiv tauj rau peb Tus Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug ntawm 833-718-1043, los sis koj tuaj yeem xa email rau peb ntawm privacyofficer@trinity-health.org.

II. Kev Siv Los Yog Kev Tshaj Tawm Uas Tau Txais Kev Tso Cai nrog Lub Cib Fim rau Koj Kom Pom Zoo los sis Tsis Pom Zoo

A. Tsev Neeg/Cov Phooj Ywg: Peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau ib tug phooj ywg los sis ib tug tswv cuab hauv tsev neeg uas koom nrog los sis them rau koj txoj kev kho mob. Koj muaj cai thov kom los thov kom tsis txhob muab koj cov ntaub ntawv PHI faib rau lwm tus. Tsis tas li ntawd, peb yuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau ib lub koom haum uas pab txhawb kev pab cuam thaum muaj kev puas tsuaj kom koj tsev neeg tau txais kev ceeb toom txog koj tus mob, koj txoj hauj lwm, thiab koj qhov chaw nyob.

B. Daim Ntawv Teev Npe Tsev Kho Mob: Tej zaum peb yuav muab qee cov ntaub ntawv txog koj tso rau hauv daim ntawv teev npe thaum koj yog tus neeg mob hauv tsev kho mob. Cov ntaub ntawv no yuav suav nrog koj lub npe, qhov chaw nyob, koj qhov mob feem ntau (piv txwv li, kev ncaj ncees, ruaj khov, qhov tseem ceeb, thiab lwm yam) thiab koj txoj kev ntseeg. Cov ntaub ntawv teev npe, tshwj tsis yog koj txoj kev ntseeg, yuav raug qhia rau cov neeg uas nug koj lub npe. Koj muaj cai thov kom tsis txhob muab koj lub npe tso rau hauv peb daim ntawv teev npe. Yog tias koj thov kom tsis txhob koom nrog peb, peb yuav tsis qhia rau cov neeg tuaj saib koj paub txog koj qhov chaw nyob, koj qhov chaw nyob, los sis koj tus mob li cas.

- C. Kev Kho Raws Sab Ntsuj Plig:** Cov ntaub ntawv teev npe, suav nrog koj txoj kev ntseeg, yuav muab rau ib tug tswv cuab ntawm pawg ntseeg, txawm tias lawv tsis nug koj lub npe los xij. Cov kws kho mob rau sab ntsuj plig yog cov tswv cuab ntawm pab pawg kho mob thiab tej zaum yuav tau sab laj txog koj txoj kev kho mob. Koj muaj cai thov kom tsis txhob muab koj lub npe rau cov tswv cuab ntawm pawg ntseeg.
- D. Cov Ntawv Tshaj Tawm Xov Xwm:** Peb yuav tshaj tawm cov ntaub ntawv teev npe ntawm qhov chaw rau cov kev tsaj tawm xov xwm (tsis suav nrog kev ntseeg) yog tias cov xov xwm thov cov ntaub ntawv hais txog koj siv koj lub npe. Nco ntsoov tias koj yuav tsis kam koom nrog hauv daim ntawv teev npe.

III. **Kev Siv los sis Kev Tshaj Tawm Uas Yuav Tsum Tau Txais Koj Qhov Kev Tso Cai**

- A. Kev Lag Luam:** Muaj qee qhov kev zam tshwj xeeb, koj daim ntawv tso cai sau ntawv yuav tsum tau ua thaum peb tau txais nyiaj ncaj qha los sis tsis ncaj qha los pauv rau kev sib txuas lus rau koj uas txhawb kom koj yuav khoom lossis kev pab cuam los sis rau kev tshaj tawm rau ib tus neeg sab nraud uas xav ua lag luam lawv cov khoom los sis kev pab cuam rau koj.
- B. Kev Tshawb Fawb:** Peb yuav tau txais koj daim ntawv tso cai ua ntawv sau los siv los sis nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI thiab/los sis cov qauv ntaub so ntswg rau kev tshawb fawb thaum HIPAA los sis cov kev cai lij choj tshawb fawb hauv tsev kho mob xav tau.
- C. Cov Ntawv Teev Sau Txog Kev Kho Mob Fab Hlwb:** Feem ntau cov kev siv thiab kev tshaj tawm cov ntawv sau txog kev kho mob hlwb yuav tsum tau koj qhov kev tso cai ua ntawv sau.
- D. Ntu 2 ntawm Cov Ntawv Sau Qhia Txog SUD:** Peb yuav tsum tau txais koj daim ntawv tso cai ua ntawv sau ua ntej tshaj tawm cov Ntawv Qhia Txog SUD uas yuav muaj nyob hauv koj cov ntaub ntawv Ntu 2 tshwj tsis yog tias Ntu 2 tso cai mus ua lwm yam xwb. Kev tso cai rau kev tshaj tawm Cov Ntawv Ceeb Toom Pab Tswv Yim SUD uas tsis muab ua ke thiab yuav tsis raug muab ua ke nrog lwm yam kev tso cai.
- E. Kev Muag ntawm PHI:** Raws li qee qhov kev zam tshwj xeeb, cov ntaub ntawv tshaj tawm uas suav tias yog kev muag PHI xav tau koj li kev tso cai ua ntawv sau.
- F. Lwm Yam Kev Siv thiab Kev Nthuav Tawm:** Txhua yam kev siv los sis kev nthuav tawm ntawm PHI uas tsis tau piav qhia hauv Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug no yuav xav tau koj daim ntawv tso cai ua ntawv sau (yog tias HIPAA tsis tso cai). Cov ntawv sau tso cai yuav qhia rau koj paub tias vim li cas peb thiaj siv koj cov ntaub ntawv PHI. Koj muaj cai thim koj qov kev tso cai thaum twg los tau.

IV. **Kev Siv los sis Kev Nthuav Tawm Uas Txoj Cai los sis Txoj Cai Lij Choj Tso Cai los sis Xav Tau yam tsis tau txais koj Qhovv Kev Tso Cai**

- A. Lub Hom Phiaj Ntawm Kev Siv Txoj Cai:** Peb yuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau cov hom phiaj ntawm kev siv txoj cai raws li txoj cai yuav tso cai, xws li txheeb xyuas tus neeg

raug liam tias ua txhaum cai los sis tus neeg ploj lawm los sis muab cov ntaub ntawv hais txog tus neeg raug tsim txom los sis tus cwj pwm ua txhaum cai uas cuam tshuam rau koj.

- B. Raws Li Txoj Cai Xav Tau:** Peb yuav nthuav tawm koj cov ntaub ntawv PHI thaum txoj cai lij choj hauv teb chaws, xeev, los sis hauv cheeb tsam xav tau. Cov piv txwv li suav nrog kev nthuav tawm los teb rau kev txiav txim plaub ntug / daim ntawv foob, kev tshaj tawm hauv xeev yuav tsum tau ua (piv txwv li, kev raug mob los ntawm riam phom, cov neeg raug tsim txom los sis kev tsis quav ntsej me nyuam yaus), kev tshawb nrhiav ntawm tsoom fwv, los sis cov ntaub ntawv tsim nyog los ua raws li lwm txoj cai xws li kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm los sis cov cai zoo sib xws. Peb yuav tshaj tawm cov kev hloov pauv tshuaj thiab cov ntaub ntawv ntsig txog kev dag ntxias ntawm daim ntawv yuav tshuaj rau cov tub ceev xwm thiab cov koom haum tswj hwm.
- C. Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeev los sis Kev Nyab Xeeb:** Peb yuav siv thiab qhia tawm cov ntaub ntawv PHI kom tsis txhob muaj kev hem thawj loj rau kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm ib tus neeg los sis pej xeev. Cov piv txwv li suav nrog kev tshaj tawm cov ntaub ntawv PHI rau cov kws tshawb nrhiav hauv xeev txog qhov ua tau zoo ntawm kev saib xyuas los sis rau cov koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeev txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, cov kab mob sib kis, thiab lwm yam. Peb yuav siv thiab nthuav tawm PHI rau cov hauj lwm ntsig txog qhov zoo, kev nyab xeeb los sis kev ua tau zoo ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Tswj Xyuas Cov Khoom Noj Khoom Haus thiab Tshuaj uas tswj cov khoom thiab cov dej num, suav nrog kev suav sau thiab kev tshaj tawm cov xwm txheej tsis zoo, kev soj taug qab, thiab kev pab txhawb rau kev xa cov khoom rov qab, thiab lwm yam.
- D. Cov Kws Tshawb Fawb Txog Kev Tuag, Cov Kws Kuaj Mob, Cov Thawj Coj Kev Pam Tuag:** Peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau tus kws tshawb fawb txog kev tuag los sis cov kws tshawb fawb txog kev kuaj mob. Piv txwv li, qhov no yuav tsim nyog los txheeb xyuas tus neeg tuag los sis txiav txim siab seb vim li cas thiaj tuag. Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem tuaj yeem nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob rau cov thawj coj hauv lub ntees tuag thiab, yog tias tsim nyog, ua lawv txoj hauj lwm.
- E. Kev Nrhiav Cov Khoom Nruab Nrog Cev:** Peb yuav nthuav tawm cov ntaub ntawv PHI rau ib lub koom haum los sis ib lub chaw hauj lwm nrhiav khoom nruab nrog cev, qhov muag, los sis lub hom phiaj kev pub dawb ntawm cov nqaij cev.
- F. Cov Hauj Lwm Tshwj Xeev ntawm Tsoom Fwv:** Peb yuav nthuav tawm koj cov ntaub ntawv PHI txog tsoom fwv cov hauj lwm xws li tub rog, kev ruaj ntseg hauv teb chaws thiab cov dej num hauj lwm txawj ntse. Peb yuav siv los sis nthuav tawm cov ntaub ntawv PHI rau Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Tub Rog kom txiav txim siab seb koj puas tsim nyog tau txais qee cov txiaj ntsig.
- G. Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob:** Peb yuav nthuav qhia cov ntawv pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau lub tsev kawm ntawv uas lub xeev los sis lwm txoj cai zoo sib xws xav tau ua ntej txais ib tug tub ntxhais kawm.

V. Koj Cov Cai Qhia Txog Kev Noj Qab Haus Huv

Koj muaj cov cai hauv qab no hais txog koj cov ntaub ntawv PHI suav nrog cov ntaub ntawv Ntu 2:

- A. Txoj Cai Tshawb Xyuas thiab Luam Theej:** Raws li qee qhov kev zam tshwj xeeb, koj muaj cai nkag mus rau koj cov ntaub ntawv PHI thiab tshawb xyuas thiab luam theej koj cov ntaub ntawv PHI tsuav yog peb khaws cov ntaub ntawv.

Yog tias peb tsis kam lees koj qhov kev thov kom nkag mus saib koj cov ntaub ntawv PHI, peb yuav sau ntawv ceeb toom qhia rau koj nrog rau qhov laj thawj uas peb tsis kam. Piv txwv li, koj tsis muaj cai tau txais cov ntawv sau qhia txog kev kho mob rau fab hlwb los sis tshuaj xyuas cov ntaub ntawv uas txoj cai txwv tsis pub nkag mus. Tej zaum koj muaj cai kom lawv rov tshab xyuas qhov kev txiav txim siab no.

Tsis tas li ntawd, koj kuj tseem muaj cai thov koj cov ntaub ntawv kho mob PHI hauv hom ntawv es lev thos niv yog tias peb siv cov ntaub ntawv kho mob hauv es lev thos niv.

Koj yuav raug tsub nqi rau kev luam theejtsim nyog raws li txoj cai lij choj ntawm tsoom fwv los sis xeev.

Rau koj qhov yooj yim, yuav tuaj yeem nkag tau rau qee cov ntaub ntawv kho mob (PHI) hauv lub vev xaib rau cov neeg mob. Kev nkag mus rau cov ntaub ntawv PHI ntxiv uas tau txais los ntawm kev thov nkag mus.

- B. Txoj Cai los Hloov Kho:** Koj muaj cai los hloov kho koj cov ntaub ntawv PHI tsuav yog peb khaws cov ntaub ntawv no. Koj yuav tsum ua koj daim ntawv thov kom hloov kho koj cov ntaub ntawv PHI ua ntawv sau rau privacyofficer@trinity-health.org los sis, rau peb tus neeg lis hauj lwm saib xyuas kev ceev ntiag tug ntawm 20555 Victor Parkway, Livonia, MI 48152 suav nrog koj qhov laj thawj los txhawb qhov kev hloov kho uas tau thov.

Txawm li cas los xij, peb yuav tsis lees txais koj qhov kev thov kom hloov kho yog tias:

- i. Peb tsis tau tsim cov ntaub ntawv
- ii. Cov ntaub ntawv tsis yog ib feem ntawm cov ntaub ntawv teev tseg
- iii. Yuav tsis muaj cov ntaub ntawv no rau koj qhov tshawb xyuas (vim nws qhov xwm txheej los sis yam ntxwv)
- iv. Cov ntaub ntawv no muaj tseeb thiab txhi txhua.

Yog tias koj qhov kev thov kom hloov pauv koj cov ntaub ntawv PHI raug tsis lees txais, Tus Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug yuav ceeb toom rau koj ua ntawv sau nrog rau qhov laj thawj rau qhov kev tsis lees txais. Tus Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug kuj yuav qhia rau koj paub txog koj txoj cai xa ib daim ntawv sau, tsis pom zoo rau qhov tsis kam lees. Koj tuaj yeem thov kom peb muab koj daim ntawv thov hloov kho thiab daim ntawv tsis kam lees tau txhua lub sij hawm uas peb nthuav tawm cov ntaub ntawv uas koj xav kom hloov. Peb yuav npaj ib daim ntawv teb rau koj cov lus tsis pom zoo thiab yuav muab ib daim ntawv theej ntawm daim ntawv teb ntawd rau koj.

- C. Txoj Cai Rau Kev Teev Cov Ntaub Ntawv:** Koj muaj cai tau txais kev txheeb xyuas nyiaj txiag ntawm kev tshaj tawm koj cov ntaub ntawv kho mob (PHI) uas peb tau ua, tshwj tsis yog cov kev nthuav tawm hauv qab no:

- i. Ua kom tiav cov hauj lwm kev kho mob, kev them nqi, los sis kev saib xyuas kho mob;
- ii. Rau koj;
- iii. Rau cov neeg uas koom nrog koj txoj kev saib xyuas;
- iv. Rau txoj kev ruaj ntseg hauv teb chaws los sis kev txawj ntse; los sis
- v. Rau cov tsev kaw neeg los sis cov tub ceev xwm.

Koj yuav tsum ua koj daim ntawv thov kom tau txais kev nthuav tawm koj cov ntaub ntawv PHI ua ntawv sau rau peb tus neeg saib xyuas kev ceev ntiag tug ntawm privacyofficer@trinity-health.org ntawm 20555 Victor Parkway, Livonia, MI 48152.

Koj yuav tsum muaj lub sijhawm teev cia tseg, uas yuav tsis pub ntev tshaj 6 xyoos. Thaum twg los tau hauv 12 lub hlis, peb yuav muab ib daim ntawv qhia txog koj cov ntaub ntawv PHI rau koj yam tsis tas tau them nqi li. Txhua cov kev thov ntxiv rau kev suav nyiaj hauv lub sijhawm ntawd yuav raug them tus nqi tsim nyog rau kev npaj cov ntaub ntawv teev tseg.

- D. Txoj Cai Los Cov Thov Kev Txwv:** Koj muaj cai thov kev txwv rau qee yam kev siv thiab kev nthuav tawm koj cov ntaub ntawv PHI los ua kev kho mob, kev them nyiaj los sis kev ua hauj lwm kho mob los sis txwv tsis pub nthuav tawm li ntawd. Txawm li cas los xij, peb yuav xav txog koj qhov kev thov tab sis nws tsis tas yuav tsum pom zoo rau cov kev txwv uas tau thov.
- E. Txoj Cai Los Thov Kev Txwv rau Txoj Phiaj Xwm Kev Npaj Kho Mob:** Koj muaj cai thov kev txwv tsis pub qhia koj cov ntaub ntawv kho mob (PHI) rau txoj kev npaj kho mob (rau lub hom phiaj ntawm kev them nyiaj los sis kev ua hauj lwm kho mob) hauv cov xwm txheej uas koj tau them tag nrho cov khoom tau txais los sis cov kev pab cuam. Cov kev thov zoo li no yuav raug ua raws li thaum thov txog.
- F. Txoj Cai los Sib Txuas Lus Yam Tsis Pub Lwm Tus Paub:** Koj muaj cai tau txais kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub txog koj cov ntaub ntawv kho mob (PHI) los ntawm lwm txoj kev los sis ntawm lwm qhov chaw. Piv txwv li, tej zaum koj yuav thov kom peb tsuas yog tiv tauj rau koj tom hauj lwm los sis xa ntawv. Yog koj tau tau muab koj tus email lawm, peb yuav tiv tauj koj ntawm email ntawd tshwj tsis yog koj thov lwm txoj hau kev tiv tauj xwb.
- G. Txoj Cai Kom Tau Txais Daim Theej ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no:** Koj muaj cai tau txais daim ntawv theej ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug no, thaum thov txog.

VI. Kev Ua Txhaum Cai ntawm Cov Ntaub Ntawv PHI Uas Tsis Muaj Kev Ruaj Ntseg

Yog tias muaj kev ua txhaum cai ntawm cov ntaub ntawv PHI tsis muaj kev ruaj ntseg uas cuam tshuam rau koj, peb yuav tsum ceeb toom rau koj txog qhov kev ua txhaum cai. Tej zaum peb tus neeg koom tes ua lag luam yuav muab daim ntawv ceeb toom no tam rau peb.

VII. Kev Qhia thiab Koom Siv Koj Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv

Cov tswv cuab ntawm Trinity Health thiab cov neeg ua hauj lwm kho mob siv koj cov ntaub ntawv PHI rau kev kho mob, kev them nyiaj thiab/los sis rau kev ua hauj lwm kho mob uas HIPAA tso cai rau peb cov neeg mob sib koom ua ke. Thaum peb muab kev saib xyuas rau koj thiab txhawb nqa peb lub hom phiaj los txhim kho kev noj qab haus huv ntawm lub zej zog, peb yuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau lwm lub koom haum thiab cov kws kho mob uas tau pom zoo ua raws li cov lus piav qhia hauv qab no:

- A. Cov Neeg Ua Hauj Lwm Kho Mob:** Cov neeg ua hauj lwm kho mob thiab cov tswv cuab ntawm Trinity Health koom ua ke hauv kev npaj kho mob kom muab kev kho mob rau koj. Peb tau pom zoo ua raws li cov lus cog tseg ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no hais txog PHI uas tau tsim los sis tau txais ua ib feem ntawm kev muab txooj kev saib xyuas kho mob rau koj. Peb yuav nkag mus saib thiab siv cov ntaub ntawv PHI los ua kom tiav peb lub hom phiaj kev pab dawb, suav nrog kev ntsuam xyuas thiab txhim kho qhov zoo ntawm kev kho mob.
- B. Kev Ua Tswv Cuab hauv Trinity Health:** Peb thiab lwm cov tswv cuab ntawm Trinity Health koom ua ke hauv kev npaj kho mob rau kev tshuaj xyuas kev siv, kev ntsuam xyuas qhov zoo, thiab lwm yam hauj lwm uas cuam tshuam. Ua ib feem ntawm Trinity Health, ib lub laj txheej saib xyuas kev noj qab haus huv Catholic hauv teb chaws, uas suav nrog lwm lub tsev kho mob, tsev laus, thiab cov chaw muab kev kho mob sib qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau kev tshuaj xyuas kev siv, kev ntsuam xyuas qhov zoo, thiab cov hauj lwm cuam tshuam ntawm Trinity Health, lub tuam txhab loj, thiab nws cov tuam txhab me. Txhua tus tswv cuab ntawm Trinity Health tau pom zoo ua raws li cov lus cog tseg ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no hais txog PHI uas tsim los sis tau txais ua ib feem ntawm kev tshuaj xyuas kev siv thiab kev ntsuam xyuas qhov zoo.

Thov mus saib Trinity Health lub vev xaib kom paub cov npe ntawm cov koom haum me ntawm <http://www.trinity-health.org>. Los sis, lwm txoj kev, koj tuaj yeem hu rau peb Tus Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntaub Ntiag Tug kom thov tib yam ntawm 833-718-1043, los sis koj tuaj yeem xa email rau peb ntawm privacyofficer@trinity-health.org.

- C. Cov Neeg Koom Tes Ua Lag Luam:** Peb yuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau cov neeg koom tes ua lag luam thiab lawv cov neeg cog lus ua hauj lwm rau peb, suav nrog Trinity Health, uas ua qee yam hauj lwm lag luam rau peb cov tswv cuab.
- D. Koj Cov Kws Muab Kev Pab Cuam Kho Mob thiab Cov Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob:** Koj tau txais kev kho mob uas tau muab rau hauv ib qho chaw kho mob sib koom ua ke, qhov chaw uas cov neeg mob tau pom los ntawm cov kws kho mob sib txawv thiab nyob rau hauv ntau qhov chaw kho mob sib txawv ua ib feem ntawm kev txuas ntxiv mus ntawm kev kho mob thiab kev muab txoj kev saib xyuas kho mob uas muaj kev koom tes. Peb qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau lwm tus kws kho mob thiab cov neeg saib xyuas kev kho mob uas ua hauj lwm ua ke los muab kev kho mob, tau txais kev them nyiaj, thiab ua cov hauj lwm kho mob. Koj cov ntaub ntawv PHI raug muab qhia hauv es lev thos niv ua ntau txoj kev nrog cov neeg muab kev pab cuam uas koom nrog kev muab kev saib xyuas thiab kev sib koom tes saib xyuas. Tej zaum koj cov ntaub ntawv PHI yuav raug muab qhia los ntawm kev sib txuas ncaj qha rau lub lab npauv teev cov ntaub ntawv kho mob hauv es lev thos niv ntawm lwm tus neeg muab kev pab cuam. Tej zaum koj cov ntaub ntawv PHI yuav raug muab nthuav tawm rau hauv kev sib hloov pauv cov ntaub ntawv kho mob los sis

siv thev naus laus zis uas ua rau cov kws kho mob thiab cov neeg saib xyuas kev kho mob tau txais koj cov ntaub ntawv. Koj cov ntaub ntawv PHI yuav raug muab nthuav tawm los ntawm kev xa mus rau lwm tus neeg muab kev pab cuam cov chaw txais ntaub ntawv uas muaj kev ruaj ntseg.

VIII. Kev Hloov Pauv rau Daim Ntawv Ceeb Toom no

Peb yuav ua raws li cov cai ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom uas siv tau tam sim no. Peb muaj cai hloov pauv cov ntsiab lus ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom thiab ua kom cov kev cai tshiab ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom uas siv tau rau txhua yam ntaub ntawv PHI uas peb khaws cia. Peb yuav muab faib / muab Daim Ntawv Ceeb Toom uas tau kho dua tshiab rau koj thaum koj mus ntsib thawj zaug tom qab hloov kho tshiab ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom - yog tias peb tau hloov pauv tseem ceeb hauv Daim Ntawv Ceeb Toom. Koj tuaj yeem thov kom tau txais ib daim ntawv theej ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom tau txhua lub sij hawm. Cov ntawv theej tam sim no tau muab tshaj tawm rau hauv cov vev xaib hauv is taws nem ntawm Trinity Health.

Cov Lus Tsis Txaus Siab: Yog koj ntseeg tias tau ua txhaum rau koj cov cai kev ceev ntiag tug, koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab rau peb Tus Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntaub Ntiag Tug los sis nrog Tus Tuav Ntaub Ntawv ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Cuam Tib Neeg. Tsis tas li ntawd, kuj tseem tuaj yeem xa cov lus tsis txaus siab rau peb ntawm privacyofficer@trinity-health.org, los sis los ntawm kev hu rau 833-718-1043, los sis rau peb tus neeg lis hauj lwm saib xyuas kev ceev ntiag tug ntawm 20555 Victor Parkway, Livonia, MI 48152.

IX. Koj yuav tsis raug ua paj rau koj yog koj ua ntaub ntawv tsis txaus siab.

Tus Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug - Cov Lus Nug / Cov Kev Txhawj Xeeb / Cov Ntaub Ntawv Ntxiv: Yog tias koj muaj lus nug, kev txhawj xeeb, los sis xav tau cov ntaub ntawv ntxiv txog cov teeb meem uas Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug no suav nrog, thov hu rau peb tus neeg lis hauj lwm saib xyuas kev ceev ntiag tug ntawm 833-718-1043, los sis koj tuaj yeem xa email rau privacyofficer@trinity-health.org.